

山东大学“985”工程项目
汉语言文字学研究丛书
杨端志 主编



避讳研究

王新华 著

齊魯書社

山东大学“985”工程项目
汉语言文字学研究丛书
杨端志 主编



避讳研究

王新华 著

齊魯書社

图书在版编目(CIP)数据

避讳研究/王新华著. — 济南: 齐鲁书社, 2007. 1

ISBN 7 - 5333 - 1684 - 3

I. 避... II. 王... III. 称谓—禁忌语—研究—中国 IV. K892

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 065997 号

避 讳 研 究

王新华 著

出版发行 齐鲁书社

社 址 济南经九路胜利大街 39 号

邮 编 250001

网 址 www.qlss.com.cn

电子邮箱 qlss@sdpress.com.cn

印 刷 日照报业印刷有限公司

开 本 850×1168mm 1/32

印 张 12.125

插 页 2

字 数 270 千字

版 次 2007 年 1 月第 1 版

印 次 2007 年 1 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 7 - 5333 - 1684 - 3/K · 521

定 价 26.00 元

总 序

在当前的社会背景下,汉语言文字学,作为个人应当研究什么,怎么研究?作为一个学科,应当研究什么,怎么研究?这恐怕是每一个负责的语言学工作者都会经常考虑的问题。

这个问题牵扯到的方面很多。首先,从个人来说,由于我们的语言文字工作者大都是语言文字学方面的教师,我们要教学,往往一个人要承担本科生一两门课程,我们要教学的内容也就是我们的研究方向。还有硕士生、博士生课程,还指导博士后研究的问题,硕士生、博士生的课程、指导博士后研究的内容也是我们的研究方向。从一个学科来说,各位教师的各个层次的课程合起来就是一个学科的研究方向。教学、指导研究生是我们个人和学科的科学研究的必需考虑的问题。这是一个教学与研究相结合,或者说研究与教学相结合的问题。

其次,各年度各级不同层次的科研项目的审批,也在暗暗给教师们一个强大的信号,研究什么,怎么研究?要向国家级的、省部级的、学校的已批准的科研项目暗示的方向和新项目的“课题指南”靠拢。能不能得到各级课题往往决定一个人、一个学科的命运。各级课题暗示的方向和“课题指南”也是进行研究不得不考虑的大问题。

再其次,各年度国家的、教育部的、省的、学校的评奖,什么样的成果能得奖,什么样的成果不能得奖?得奖不得奖,像能不能获得项目一样,往往会决定一个人、一个学科的命运。因此,能不能获奖,自然又成为一个研究什么、怎么研究,不得不考虑的重大问题。

再再其次,最重要、最关键的,是国家的重点学科、省重点学科、强化建设重点学科的评审和教育部人文社会科学研究基地、省人文社会科学研究基地的评审,各级重点学科、研究基地都有一定的标准,这些标准具有引领学科学术发展的重大意义,更是我们每个负责任的语言文字教学与研究工作者,特别是学科带头人一定要考虑的大问题。

一般说来,教学对研究什么、怎么研究的引领直接反映了社会对人才、人才知识结构的需求。各级各类评审是由专门的学术领导机构组织高水平的专家进行的,站得高,看得远,对研究什么、怎么研究的引领反映了国家或地方政治、经济、文化建设的需求,更有前瞻性的理想,几个方面是统一的,都是为着面向社会,面向现实,面向现代化,面向世界,面向未来,建设具有中国风格、中国气派的,具有创新性的汉语言文字学科学体系。这些自然也是我们所追求的目标。

但是,对于具体的一个学校的一个学科——汉语言文字学,应当研究什么,怎么研究,还有具体的问题。

山东大学的汉语言文字学学科是上世纪50年代以来由殷孟伦、殷焕先、蒋维崧、吉常宏、刘景农、葛本仪、钱曾怡等学者创建发展起来的。现在方向齐全,队伍较强大,每一个方向上,都有比较好的成果。1981年在殷孟伦、殷焕先带领下,获得我国

首批语言学硕士点。1993年在葛本仪、钱曾怡带领下,获得语言学博士点。1998年杨端志作为两个主要带头人之一带领获得中国古典文献学博士点。目前,我们具有汉语言文字学、语言学与应用语言学两个博士点。“十五”期间,本学科被山东省评为重点学科,被山东大学遴选为“211”工程项目、“985”工程项目重点建设发展的学科,给予了经济上的大力支持。“十一五”伊始,2006年12月再次被评为山东省重点学科;被评为数量很少的山东省强化建设重点学科。

学术研究,在继承前人的基础上也有了新的发展。汉语言文字学方面,葛本仪的语言学理论、现代汉语词汇学研究,钱曾怡的方言学研究、方言学研究方法论研究,杨端志的训诂学、语义学研究,徐超的古文字学、汉字文化学研究,唐子恒的语法学、词汇学研究,张树铮的方言学、方言史研究,吉发涵的音韵学、词典学、语言文化学研究,杨振兰的现代汉语词汇学、词彩学研究,王新华的语言学理论、社会语言学研究,岳立静的方言学研究,贾宝书的语言学理论研究;语言学与应用语言学方面,盛玉麒的汉语教学课件、网络课程、语料库、语言文字信息处理研究,等等,都有新的成绩,在语言学领域产生了新的影响。

山东大学汉语言文字学学科各位教师,也就是本丛书各位作者,在殷孟伦、殷焕先、葛本仪、钱曾怡先生的影响下,有一个明显的特点,各位都非常重视语言学理论,有比较好的理论修养;在研究方向上各有专攻,各有自己比较确定的领域;都非常敬业,非常勤奋;都非常团结,非常配合。可以说是一个有基础,有底蕴,目标明确,协作向上,有开拓创新精神,非常有冲击力的学术研究团队。

学术研究,要了解国家的需要,社会的需要,还要知己知彼,彼就是学术界,要了解学术界行情。上面我们谈了国家的需要,社会的需要,也谈了我们自己。我们还要谈谈国内汉语言文字学研究的行情。汉语言文字学研究队伍有两大支,一支是高校,一支是科学院。这两支队伍都招生,都传道授业。近二十年来,汉语言文字学研究有了飞快的发展,不少部门都取得了很大的成绩,诸如理论语言学,汉语史的中古汉语、近代汉语,现代汉语的语法,古文字学,汉语信息处理,对外汉语教学等。山东大学汉语言文字学研究的评价、定位和发展方向的设计,都一定要在这个大盘子中进行。最重要的是要有自己的定位,自己的特色。

我们认为,我们汉语言文字学学科的发展原则应当是:继承传统,寻找新的增长点,发展特色。即发扬文字学、音韵学、训诂学、词汇学、语法学、方言学、社会语言学、信息处理等传统优势,并以之作为基础,作为手段,吸收西方语言学理论方法,逐渐把研究重点转移到由明清语言到现代汉语的发展演变史上来,包括由明清到现代汉语的词汇发展史、语法发展史、语义发展史、语音发展史、方言发展史和文字发展史。这套山东大学“985”工程项目“汉语言文字学研究”丛书就是由继承和发展两部分形成的成果,即:既有传统学术的研究,也有新方向的研究。

为了使研究更有成效,在研究理念上,我们主张:语言内部,词汇、语法、语音、语义相结合;语言外部,共时与历时、语言与言语、言语与语境相结合。在中国,古代传统的语言学与哲学、文学、史学关系是很紧密的。在西方,很多学科都关注语言问题,站在本学科的立场来研究语言,或者借用语言学的成果和方法

来研究本学科,语言学在语言哲学、诠释学、逻辑学、心理学、人类学等学科产生了巨大的影响。同时,西方语言哲学、诠释学、逻辑学、心理学、人类学等学科的研究成果和方法,也都是汉语言文字学研究必须关注的相关理论与知识。

这套丛书中的著作,都是作者本人的科研成果,表现了作者学术研究新的成就,各有其特色。

我们欢迎语言学界专家、朋友批评指正。

杨端志

2006年12月16日

目 录

总序	1
----------	---

第一章 避讳的起源与形成原因	1
----------------------	---

一、避讳的含义	1
二、避讳产生的时间	2
三、避讳的来源	11
四、从禁忌观念到避讳观念	19

第二章 避讳的对象与范围	31
--------------------	----

一、避讳的分类	31
(一)敬讳	32
(二)恶讳	32
二、避讳的对象	32
(一)帝王	33
(二)圣人与贤人	39
(三)官讳	46

(四)家讳	56
(五)太子	64
(六)皇亲国戚	67
三、避讳的扩展	76
(一)避讳对象的范围	76
1. 避名	76
2. 避字、避姓与避旧名、小字	77
3. 避谥号、年号、尊号、国号、官名、陵名	84
4. 其他	93
(二)避讳在语言文字上的表现	97
1. 避本讳	98
2. 避嫌名	99
3. 避偏旁	105
四、避讳的时间和场合	108
(一)避讳的时间	108
(二)避讳的场合	114
第三章 避讳的发展变化	121
一、避讳的发展脉络	121
二、异族避讳	129
三、厌恶避讳	137
四、触讳与惩罚	150
五、避讳的特例	163
第四章 避讳的方式	169
一、改词	169
二、更读	180
三、变体	184

四、缺笔	190
五、析言	192
六、空字	192
七、加字	198
八、换序	198
九、曲说	198
十、填讳	199
十一、覆黄	200
十二、歇后	200
第五章 避讳的规则	201
一、嫌名不讳	202
二、二名不偏讳	207
三、卒哭乃讳	209
四、已祧不讳	212
五、临文不讳	216
六、诗书不讳	217
七、庙中不讳	218
八、已废不讳	219
九、大功小功不讳	220
十、内讳不出门	223
第六章 避讳的影响	226
一、语言避讳	226
（一）避讳改姓名	226
（二）避讳改地名	231
（三）避讳改官名	233
（四）避讳改年号、谥号、尊号	236



(五)避讳改物名	239
(六)避讳改语词	242
(七)避讳改干支字	244
(八)避讳改字形	244
二、行为避讳	245
(一)举官不就	245
(二)避科举	247
(三)避讳忌言忌行	248
(四)避讳避祸	249
第七章 避讳史	250
一、先秦避讳	250
二、秦汉避讳	252
三、魏晋南北朝避讳	257
四、隋唐五代避讳	267
五、宋代避讳	280
六、辽、西夏、金、朝鲜避讳	285
七、元明避讳	299
八、清代避讳	307
九、太平天国避讳	318
主要参考资料	331
附录	335
后记	376

第
一

章 避讳的起源与形成原因

一、避讳的含义

避讳之意义,《辞源》的解释是:“古人在言谈和书写时要避免君父尊亲的名字。对孔子及帝王之名,众所共讳,称公讳;人子避祖父之名,称家讳。避讳之法,一般或取同义或同音字以代本字,或用原字而省缺笔划。”《辞海》:“封建时代对于君主和尊长的名字,避免直接说出或写出,叫做‘避讳’。”避,逃避,回避。讳,隐讳。《公羊传·闵公元年》:春秋为尊者讳,为亲者讳,为贤者讳。《穀梁传·成公九年》:为尊者讳耻,为贤者讳过,为亲者讳疾。又,指对君主、尊长辈的名字避开不直称。《礼记·曲礼上》:“礼,不讳嫌名。二名不偏讳。逮事父母,则讳王父母。不逮事父母,则不讳王父母。”

避讳之词产生的较晚近,汉王充《论衡·佚文篇》:“班叔皮(彪)续太史公书,载乡里人以为恶戒,邪人枉道,绳墨所弹,安得避讳?”其义为“回避”。以之指“避尊者、贤者、亲者名字”。可以说,避讳有两个意思,其一为动词回避之意,其二指避君主尊亲



名字,即我们所说的避讳。

对于名字的回避,在不同的民族那儿都有发现,比较突出地表现在君王名字、神的名字、死人名字等方面,这些名字的避讳又与对人的禁忌有着不可分割的联系,对人的禁忌较多地表现在酋长和国王的禁忌,未亡人的禁忌,经期及分娩期妇女的禁忌,战士的禁忌,杀人者的禁忌,猎人和渔夫的禁忌等。可以看出实际上这些禁忌分成两类,一类是对国王和神的禁忌,一类是对危险和死亡的禁忌,凡是与危险相距较近的人和事物就具有了禁忌的资格。很明显,这些禁忌是根源于染触巫术的原理,一切与危险不洁事物相接触的人和事物,本身也就具有了危险性。这种禁忌与中国的避讳有着很大的不同,其一,原始禁忌表现的是人神之间的关系,而避讳则是表现的人和人之间的关系。其二,原始禁忌停留在习俗的层面,而避讳则是处于制度和律法的层面。其三,原始禁忌是通过作用于心理而起作用,而避讳则是通过作用于生理而起作用。其四,惩罚的来源不同,一是来源于犯忌者自身,一是来源于被忌者。其五,实行禁忌的主体不同,一是由潜在的规则来实行,一是由被忌者来实行。

二、避讳产生的时间

避讳的产生,比较流行的说法是从周代开始,在此之前还没有发现避讳的先例。陈垣《史讳举例·序》:“民国以前,凡文字上不得直书当代君主或所尊之名,必须以其他方法以避之,是谓之避讳。避讳为中国特有之风俗,其俗起于周,成于秦,盛于唐宋,其历史垂二千年。”

最早记载避讳的文献是《尚书》。

《尚书·金縢》：“史乃册祝曰：‘惟尔元孙某，遭厉虐疾。若尔三王，是有丕子之责于天，以旦代某之身。’”《史记·鲁周公世家》作：“告于太王、王季、文王。史策祝曰：惟尔元孙王发，勤劳阻疾。”吴元满《六书正义》：“某，未定之词，知其名不敢犯讳皆曰某。”对于此处的“某”，认为是避讳的不在少数，主要有三种看法：一是认为周公旦以“某”称武王姬发，此为臣避君讳。《尚书》孔安国传：“元孙武王，某名，臣讳君，故曰某。”二是认为成王讳武王姬发之名，集解：郑玄曰：“祝者，读此简书以告三王。称某不名讳之者，由成王读之也。”三是认为是后之史家为之避讳，顾炎武《日知录》卷二十四说：“经传称某有三义，《书·金縢》‘惟尔元孙某’，史文讳其君不敢名也。”考评以上三种说法，应以第三种为是。郑玄之说误，此次祝祷，成王没有参与，祝祷完毕，“纳册于金縢之匮中”，成王不得见。周公为武王避讳一说也不成立，按《礼记》“庙中不讳”之规，祝祷之时不应讳武王名。这儿的讳名应该是后人记录时而为。

《尚书》的成书有争论，但《金縢》篇为伏生所传今文《尚书》的一篇，非后世假托，应无疑义。《尚书》今古文之争，历经近两千年。西汉盛行今文，立于学官，传授均为今文。至东汉，经马融、郑玄等经学大师的宣扬，古文尚书遂郁郁乎陵于今文之上。唐代孔颖达奉诏撰《五经正义》，于《尚书》取孔安国传古文《尚书》，遂确立其主导地位。至清阎若璩撰《尚书古文疏证》，以充分的证据推定孔传古文尚书为伪书，了结了这一桩公案。今古文之争遂集中于今文与马、郑所传古文之辨。考今文尚书之文，验以《史记》、先秦诸子、《白虎通》、《汉书》、《后汉书》、《论衡》以及两汉碑文、纬书等所引经文、经说，证明伏生所传今文尚书更近于原文。那么，《金縢》之文，应为比较可信的记载。由此推



定,避讳产生的时间比较早,西周初期产生避讳不为无稽之言。

对于西周初期就产生避讳的说法,也有不同的意见。清赵翼《陔余丛考》卷三十一“避讳”条:“避讳本周制,《左传》所谓‘周人以讳事神,名终将讳之’是也。然周公制礼时,恐尚未有此。虽《金縢》有‘以旦代某’之语,然《金縢》之真伪不可知,而祀文王之诗曰‘克昌厥后’,戒农官之诗曰‘骏发尔私’,皆直犯文、武之名。虽曰临文不讳,然临文者但读古书遇应讳之字不必讳耳,非谓自撰文词亦不必讳也。而周初之诗如此,则知避讳非周公制也。今以意揣之,盖起于东周之初。晋以僖侯废司徒,宋以武公废司空,鲁以献武废具敖。考数公之生,皆在西周,若其时已有避讳之例,岂肯故犯之而使他日改官及山川之名乎?想其命名时尚未有禁,及后避讳法行,乃不得不废官及山川名耳。”

赵翼所举例证很有分量,但其结论也有可商榷之处,首先,一种礼仪制度,其创始之初大多不能完备;其二,避讳也有其不同的使用范围,称名与行文不同,避讳应该是先避帝王名字,后延伸至避与帝王名字相同的词语。从春秋时期已经有避讳的正式的记载,也有关于避讳的规则的记录,且使用较为普遍的现象来看,西周时期应该具有了避讳的萌芽。

王观国《学林》卷三“名讳”条:“夏、商无所讳,讳自周始,然而不酷讳也。《五子之歌》曰:‘太康尸位,以逸豫灭厥德。’胤征曰:‘惟仲康肇位四海。’此皆称其君之名也。太甲既立,不明,伊尹放诸桐,三年复归,伊尹作《太甲》三篇。沃丁既葬伊尹于亳,咎单遂训伊尹事,作《沃丁》。此臣以其君之名为书之篇目也。然则夏、商无所讳可见矣。周文王,父也,武王,子也,文王名昌,箕子为武王陈洪范曰:‘使羞其行,而邦其昌。’是斥其父之名也。武王,祖也,穆王孙也,武王名发,穆王作《罔命》曰:‘发号施令。’

又作《吕刑》曰：‘发闻惟腥。’是穆王作诰命自斥其先祖之名也。周康王名钊，而其孙有昭王，此立谥之字，与祖先之名同音者也。周昭王名瑕，而春秋时有弥子瑕，与孔子同时。周穆王名满，而定王时有周大夫王孙满，此臣用其君之名以为名者也。”

王观国所举例证并不能证明“夏、商无所讳”，“太康、仲康”并不一定是帝王名字。《史记·夏本纪》：“帝发崩，子帝履癸立，是为桀。”这样看来，桀有两个名字，可能其中有一个是帝号。推而广之，太康、中康、少康都可能是帝号，而不是名字。其所举商代帝王名字，更值得商榷。

考商代帝王名字，自有其特点。从商汤开国，至纣王灭国，其间帝王名号为：

天乙(汤)

太丁—外丙—中壬

太甲(太宗)

沃丁→太庚

小甲→雍己→太戊(中宗)

中丁→外壬→河亶甲

祖乙

祖辛→沃甲

祖丁→南庚

阳甲→盘庚→小辛→小乙

武丁

帝甲←祖庚(高宗)

庚丁←廩辛

武乙

文丁(太丁)

帝乙

帝辛(纣)